



## ■ Инструкция по надувным батутам

хранить инструкцию для дальнейшего использования  
пожалуйста прочитайте все правила безопасности перед установкой  
Мы думаем о безопасности в первую очередь. Пожалуйста следуйте всем правилам для безопасности ваших детей

## Осторожно! Электрически управляемая продукция

Необходим присмотр взрослых. Процесс надувания батута не рекомендуется детям до 16 лет. Процесс надувания должен проходить под присмотром, для предотвращения поражения электрическим током.

### ОСТОРОЖНО:

НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ  
НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ ПРОКАТА ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ  
ИНСТАЛЛЯЦИЯ ВЗРОСЛЫМИ  
НАБЛЮДЕНИЕ ВЗРОСЛЫМИ ОБЯЗАТЕЛЬНО  
ВНИМАНИЕ! ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПРИМЕНЕНИЯ. ЭКСПЛУАТАЦИЯ НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ.  
УСТАНАВЛИВАТЬ ТОЛЬКО НА МЯГКОЙ ОСНОВЕ



**Внимание!**

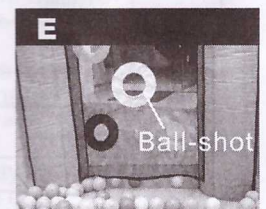
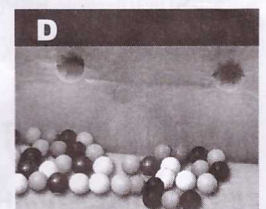
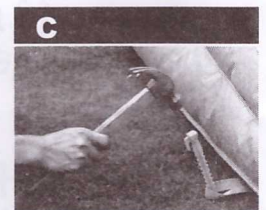
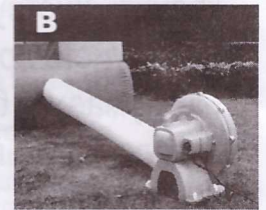
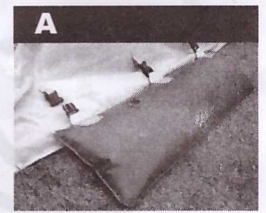
Не использовать детям до 3-х лет - малые части могут быть проглочены.

## Основная информация для пользователей

Диапазон возраста	Максимальный индивидуальный вес	Максимальный вес	Максимальное количество детей, играющих одновременно	Минимальный индивидуальный рост	Максимальный индивидуальный рост	Подходящий артикул №	Закупленный артикул №
3-5 лет	34kg	68kg	2	90cm	120cm	9003, 9004, 9004G	
3-10 лет	34kg	68kg	2	90cm	150cm	9420	
	45kg	90kg	2	90cm	150cm	9001, 9001F, 9001P, 9070, 9103N, 9111, 9201, 9201P, 9220B, 9236, 9312, 9314, 9320, 9320B	
	45kg	90kg	3	90cm	150cm	9187	
	45kg	113kg	3	90cm	150cm	9017, 9017N, 9017P, 9018, 9018N, 9304B, 9304N, 9304Y, 9136, 9237	
	45kg	113kg	4	90cm	150cm	9506N	
	45kg	135kg	3	90cm	150cm	9007, 9054N, 9105, 9112, 9113, 9114, 9171, 9214, 9313, 9315, 9371	
	45kg	135kg	5	90cm	150cm	9022	
	45kg	180kg	4	90cm	150cm	9023, 9058, 9060, 9063, 9082N, 9109, 9106, 9106N, 9139, 9160	
	45kg	180kg	5	90cm	150cm	9163	
	45kg	180kg	6	90cm	150cm	9021	
	45kg	225kg	5	90cm	150cm	9014N, 9064N, 9206, 9212, 9217, 9217N, 9164, 9212N	
	45kg	225kg	6	90cm	150cm	9406	
	Без ограничения	Без ограничения	10	90cm	150cm	9072, 9072N, 9172	

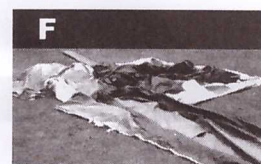
## УСТАНОВКА БАТУТА:

- Проверить поверхность, на которую будет установлен батут - на земле не должно быть осколков или других режущих предметов. Не устанавливайте устройство на бетон или другие твердые поверхности.
- Место установки должно быть на мягкой поверхности как минимум в 2 метрах от любых строений или заграждений таких как забор, гараж или дом; выступающих ветвей деревьев; бельевых веревок или линий электропередач.
- Игровая зона должна быть свободна от препятствий таких как: мебель, стены, острые предметы и другие твердые поверхности.
- Устанавливайте батут вдали от воды и пожароопасных мест.
- Предохраняйте воздуходувкатель и электрошнур батута от мокрых и влажных мест. Если вода контактирует с воздуходувкателем, необходимо вынуть его шнур из розетки. Не включайте пока воздуходувкатель полностью не высохнет.
- Извлеките продукт из сумки для хранения. Убедитесь, что покрытие горки прилегает к ней с верху до низу. Располагайте продукт как можно ближе к источнику тока.
- Расправьте трубу для надувания батута и прикрепите ее к выходу воздуходувкателя. Убедитесь, что труба для надувания батута в исправном состоянии и что она надежно закреплена. Кроме того, надувная труба не должна быть изогнутой и закрученной. Переместите воздуходувкатель в случае необходимости.
- Следует установить водный пакет, согласно данной инструкции для товара с водным пакетом, например №9082N, в противном случае - пренебречь данной инструкцией. Развернуть товар, вытащить пустой водный пакет, и закрепить его с обеих сторон продукции. Открыть крышку заливного клапана водного пакета, и залить воду. Заливной объем - около 80% (примерно 22 кг), потом нажать и закрыть крышку клапана. Необходимо убедиться, что водный пакет плотно прикреплен к продукции и нет утечки воды, до того как будете надувать продукцию. Не позволяйте детям играть без установленных водных мешков. (рис. А)
- Нужно прибить гвозди в отверстия основания насоса, возможно придется воспользоваться молотком для правильного размещения.
- Убедитесь, что воздуходувкатель крепко закреплен и выключен. Убедитесь в безопасном подключении электропитания. Закрепите воздуходувкатель. Вставьте вилку в розетку с заземлением.
- Перед использованием следует надежно поставить насос на землю, обеспечить заземление штепсельной вилки.
- Необходимо убедиться, что насос был установлен в безопасном месте, а также рядом нет мусора, чтобы избежать отключения
- Включить источник питания насоса; насос должен быть постоянно включен, пока используется продукция (как показано на рис. В)
- Батут должен быть полностью надут.
- Колышки используются для поверхностей лужаек. Проденьте веревку через петлю бассейна и зафиксируйте каждый колышек. Чтобы предотвратить переворачивание или излишние колебания во время игры, прочно зафиксируйте колышки в земле. Убедитесь, чтобы веревка была завязана под крючком и не соскочила во время эксплуатации. Колышки должны располагаться вровень с землей или быть углублены в нее, чтобы не споткнуться. (рис С)
- Проверяйте рекомендации по возрасту и весу детей (данные напечатаны на продукте). Не превышайте общий вес детей для данного продукта.
- Положите прилагающиеся игровые аксессуары внутрь продукта ( как указано на рис. D, E )
- Запрещается стоять или сидеть на упорных подушках по обеим сторонам продукции  
Совет: Утечка воздуха через микроскопические отверстия в батуте необходима, так как горка надувается постоянным потоком воздуха и эта утечка предохраняет продукт от перекачивания.  
Совет: Устанавливайте горки так, чтобы скользящая поверхность не была направлена к солнцу, так что бы солнечные лучи не ослепляли глаза детей, когда они съезжают с горки.



## ДЕМОНТАЖ БАТУТА

- Убедитесь, что на батуте нет детей.
- Убедитесь, что продукт свободен от посторонних предметов.
- Следует демонтировать водный пакет, согласно данной инструкции для товара с водным пакетом, например №9082N, в противном случае - пренебречь данной инструкцией. Снять водный пакет с товара, после этого, убрать продукцию и насос с площадки, открыть клапаны водного пакета и слить воду, затем высушить и хранить в темном и прохладном месте до следующего использования.
- Выключите воздуходувку.
- Выключите воздуходувку из розетки.
- Удалите растяжки и отсоедините надувной шланг от воздуходувки.
- Из батута следует спускать воздух на протяжении 5 мин. Убедитесь, что батут полностью сдут. (Согласно рис F)
- Удалите стойки, закрепляющие батут
- Сложите батут к середине с двух концов, потом также с обеих сторон и далее один раз пополам вдоль продольной оси ( рис. G,H,I)
- Сверните плотно батут, начиная с конца, находящегося с противоположной стороны от надувной трубы (рис J,K)
- Сложите в сумку батут, стойки и др. детали (пластик, мячи или водяные мешки). Застегните сумку (рис. L)



## ХРАНЕНИЕ

- ▶ Следует проводить регулярную проверку и обслуживание продукции, если не проводить проверку, это может привести к опрокидыванию продукции или другой опасности. Инструкция всегда должна находиться рядом с продукцией
- ▶ Сезонные осмотры и ремонты должны проводиться при любых повреждениях батута или протечках воздуха.
- ▶ Для ремонта проколов или порезов поверхностей батута ламинированных ПВХ, используйте ремкомплект поставляемый с батутом.
- ▶ Если необходим ремонт поверхности, отличающейся от ламинированной ПВХ, или ремонт дыры, то ремонт должен быть проведен вручную при помощи иглы и прочной грубой нити.
- ▶ Для очистки батута применять нежесткую ткань и мягкое моющее средство.
- ▶ Не храните батут мокрым. Перед хранением батут необходимо просушить.

happy hop® is a trademark of **Swiftech** Company Ltd.

© Copyright 2003 by **Swiftech** Company Ltd. All Rights Reserved. Made In China

Address: Dongcheng Industrial Zone, Xiping Road, Minzhong Town, Zhongshan City, Guangdong Province, China

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Несоблюдение инструкций может привести к травмам.
- Устанавливайте батут на безопасном расстоянии (не меньше 2м) от огня, стен или других заграждений.
- Продукция не должна использоваться во время дождя и/или грозы и если скорость ветра превышает 40 км/час.
- Продукция должна быть полностью надута до того, как детям будет разрешено зайти. Продукция должна оставаться полностью надутой до того момента, пока ее не покинут все дети.
- Если батут начинает спускать воздух, выведите детей и проверьте все соединения, шнур питания и подачу электроэнергии.
- Не тяните по бетону или другим грубым поверхностям.
- Запрещено самостоятельно вносить изменения в продукцию.
- Продукция должна регулярно проверяться на предмет повреждения шнура, штепсельной вилки, всей конструкции и запасных деталей. При обнаружении повреждений, следует отремонтировать продукцию и, затем использовать.
- Для уменьшения риска пожара или электрошока не используйте воздуходувку с регулирующими устройствами.
- Проверяйте крепление батута во время его работы, для гарантии безопасности.
- Переносная сумка это НЕ ИГРУШКА, она служит только для транспортировки.
- Взрослые обязаны монтировать и демонтировать продукцию. Взрослые обязаны контролировать работу продукта все время, пока он используется.
- Возраст и вес детей которые играют в одно и то же время должен быть сопоставим. Не допускать к игре детей до 3 лет. Они могут проглотить мелкие детали. Никогда не оставляйте детей без присмотра во время игры.
- Держите детей и животных как можно дальше от электрического насоса.
- Людям с головными, шейными, спинными или другими опорно-двигательными повреждениями, маленьким детям, беременным женщинам и другим, кто может быть восприимчив к повреждению от падения, столкновения или удара не разрешается использовать данную продукцию.
- Обувь, очки, драгоценности и другие твердые или острые предметы, которые могут стать причиной повреждения, должны быть сняты перед входом на батут. Не одевать свободную, мешковатую одежду, а также одежду с длинными веревками при входе на продукцию.
- Для предотвращения удушья, дети не должны заходить на батут, пока они едят, пьют или что-то жуют.
- Следует спускаться с горки, согласно правильному положению тела (изображение на след. рис.)



- На батуте запрещено делать сальто, бороться, бегать или толкать друг друга.
- Не разрешается: прыгать по краям и на ступеньках; заползать и подвешиваться на стенах и сетке снаружи.
- Внесение изменений в продукцию должно осуществляться в строгом соответствии с инструкцией
- В случае травмы незамедлительно вызвать врача.